

Poudre Dentifrice PARFAITE DU Dr. Lyon.

WHITE LODGE Cédé à Mme Hartman.

Pressé Associé

New York, 23 avril.—Dépêche de Londres au "World": Il est rapporté que le roi Édouard a donné White Lodge, au Parc Richmond, à Mme Hartman, une Américaine très bien connue et membre de la haute société, qui réside au No. 39 de Berkeley Square.

Mme Hartman à qui le roi Édouard a "accordé l'usage de White Lodge" (Parc Richmond) est pas une Américaine et n'a aucune relation en Amérique.

La phrase "accordé l'usage de" est sujette à être mal interprétée. De fait, Mme Hartman a pris à long bail "White Lodge" qui a été une sorte d'établissement blanc sur les bras de la famille royale depuis la mort du duc et de la duchesse de Teck.

Ni le duc et la duchesse de Cornwall et York, ni aucun des autres membres de la famille royale n'étaient disposés à entreprendre les nombreuses réparations de la bâtisse dont l'entretien est très coûteux. Mme Hartman est immensément riche et a une belle maison à Berkeley Square. C'est la sœur de la comtesse de Jancourt, de Paris; et elle est une amie du roi.

LES SOUS-MARINS.

Conférence de l'inventeur Holland.

New York, 23 avril.—John P. Holland, inventeur du torpilleur sous-marin qui porte son nom, a proclamé dans une conférence faite hier soir l'opinion que d'ici quelques années les navires sous-marins remplaceraient les bâtiments actuels pour les courts voyages par eau.

Il a dit aussi que le torpilleur sous-marin deviendrait un si formidable instrument de guerre que la seule solution du problème d'éviter ses effets désastreux serait pour les nations s'y opposer de ne pas faire la guerre du tout.

"Assésitôt que les hommes auront surmonté leurs craintes et appris à voyager sous l'eau comme ils circulent actuellement à la surface les progrès du bateau sous-marin dans le commerce seront rapides, a dit M. Holland.

Dans dix ans nous aurons fait plus de progrès dans la navigation sous-marine que dans les trois cents années qui viennent de s'écouler. Dans cette période j'espère voir les sous-marins employés régulièrement au transport des passagers.

Pour les voyages transatlantiques les sous-marins ne seront jamais commercialement rentables. Pour de courtes traversées le sous-marin offre des avantages commerciaux qui en feront un danger rival pour le voilier de la surface, s'il ne le supprime pas entièrement dans certaines eaux.

Il n'y aura plus de mal de mer, parce que dans le sous-marin il n'y a pas de mouvement perceptible. Il n'y aura pas d'odeurs causées des nausées, car la force motrice sera l'électricité emmagasinée dans des accumulateurs. Il n'y aura pas de collisions, car les bateaux voyageurs iront à l'allure et au retour à des profondeurs différentes, à quarante pieds dans une direction, par exemple, et à soixante pieds dans l'autre.

La surface pourra être encombrée de petits bâtiments, le sous-marin aura une voie sans obstacle. Il sera maintenu d'une façon absolue dans la voie tracée par des câbles reliant les côtes. Sur ces câbles courront des guides attachés au bâtiment.

Les tempêtes et les brouillards n'existeront plus pour le voyageur, car le temps n'a aucun effet à la profondeur à laquelle voyageront les sous-marins.

Punition de fonctionnaires Ohio provinciaux. New York, 23 avril.—Dépêche de l'Ohio au "Herald": Les ministres de l'Angleterre, de la France, de l'Amérique, de la Hollande, de la Belgique et de l'Italie, à qui la question des punitions provinciales est référée, ont soumis un rapport au corps diplomatique demandant quatre déclarations de plus et la punition par exil et dégradation de huit autres fonctionnaires.

Le demande a été immédiatement envoyée par le corps diplomatique aux plénipotentiaires chiliens.

Dans la vallée de l'Ohio.

Gallipolis, Ohio, 23 avril.—Le déluge d'eau qui a balayé la vallée de l'Ohio a fait autant de dégâts à Pomeroy Bond qu'à tout autre endroit dans sa course dévastatrice. Pomeroy, Middleport et Point Pleasant ont été les premiers points inondés. Il y a plusieurs pieds d'eau dans les magasins et les rues de Point Pleasant, et dans la partie inférieure de la ville l'eau atteint le premier étage.

De nombreuses familles ont abandonné leurs résidences et sont abritées dans les écoles ou chez des voisins. Les gares de Pomeroy et de Point Pleasant sont sous l'eau. Depuis dimanche le bureau télégraphique est installé sur un terrain plus élevé. Une grande quantité de bois de dérive passe avec des troncs d'arbres et des traverses. Toutes les compagnies de chemins de fer ont suspendu le trafic à Point Pleasant, à Middleport et à Pomeroy.

Gallipolis ne reçoit qu'un train par jour. On craint une interruption du service des postes. Une diète de charbon est imminente, car un seul chantier peut fournir du charbon aux habitants, et il sera promptement épuisé. La crue continue à partir de Parkersburg, mais elle s'arrêtera prochainement.

On n'attend pas jusqu'à présent aucun accident de personne.

Désertion du lieutenant Edwards.

New York, 23 avril.—Dépêche spéciale de Washington au "Herald": Le premier lieutenant Frank E. Edwards, du 26me d'infanterie voltairienne, est le seul officier qui soit accusé d'avoir déserté son drapeau depuis ou avant la guerre avec l'Espagne.

Le lieutenant Edwards a déserté à Nagasaki pour échapper à la cour martiale à San Francisco.

Son record était excellent pendant la guerre avec l'Espagne et dans les Philippines. Il s'est enrôlé comme simple soldat dans la compagnie A du 6me d'infanterie de Massachusetts, le 28 juin 1898, et a servi dans les rangs jusqu'au 18 décembre 1898 quand il a été désigné et a accepté le poste de second lieutenant dans le 6me du Massachusetts.

Il a été honorablement licencié le 21 janvier 1899, et le 5 juillet de cette même année il était nommé premier lieutenant dans le 26me d'infanterie. Le 1er août il a été nommé commissaire du régiment.

Résidence Galloise achetée par le roi Édouard.

New York, 23 avril.—On a de très bonnes raisons de croire, dit le correspondant de la "Tribune" de Londres, que le rapport annonçant que le roi Édouard avait acheté une résidence galloise à Glynllifon, près de Carnarvon, est bien fondé. La princesse Victoria, pendant sa visite récente à la Principauté, est restée là et on sait qu'elle vantait l'endroit avec enthousiasme. Le roi fera peut-être cadeau de la maison seigneuriale au duc de Cornwall après qu'il aura été créé Prince de Galles.

Mort du colonel Hazard.

Pittsburg, Pa., 23 avril.—Le colonel Chill W. Hazard, éditeur et propriétaire du "Monongahela Republican" et un des citoyens les plus influents de l'ouest de la Pennsylvanie, est mort à 10 heures hier soir à sa résidence à Monongahela, Pa., de paralysie. Le colonel Hazard était chancelier suprême du Royal Arcanum, commandant de la G. A. R., membre de la Légion Royale, Chevalier Templier et Maçon au trente-deuxième degré. Le défunt était âgé de 62 ans.

Mariage de Mlle Lucy Stillman et de M. Percy Rockefeller.

New York, 23 avril.—Mlle Lucy Stillman, fille de M. et de Mme J. A. Stillman, et Percy Rockefeller, fils de M. et Mme Rockefeller, ont été mariés à l'église St. Bartholomew aujourd'hui. Le mariage a été suivi d'une réception à la résidence Stillman.

L'église était admirablement décorée de fleurs et de feuillages. La mariée était accompagnée par son père et avait pour demoiselles d'honneur Mlle Ethel G. Rockefeller, Ethel Whitney, Alice Strong et Daisy Greer. M. William G. Rockefeller était best man. Le Rév. Dr. H. Greer, recteur de l'église, a fait la cérémonie. Les nouveaux mariés feront probablement un petit voyage en Amérique et plus tard iront en Europe.

PARDON DE WOLFSON.

Washington, 23 avril.—Le Président a accordé aujourd'hui le pardon à Joseph N. Wolfson, l'individu condamné en 1896 par la cour fédérale de district de la Louisiane à huit ans de prison pour collusion avec le comptable de l'Union National Bank de la Nouvelle-Orléans dans le détournement de \$640,000. Le cas est remarquable sous bien des rapports et a attiré considérablement l'attention.

Wolfson était un avocat marquant à la Nouvelle-Orléans, avant la faillite de la banque en 1896 et avait été un dépositant dans cette institution bien des années avant cela. Il a été accusé d'avoir obtenu \$19,000 des fonds qui manquaient. La longue dispute légale qui s'est terminée aujourd'hui par le pardon de Wolfson a commencé alors.

Wolfson avait des amis puissants et influents. Le cas fut porté devant la cour de circuit d'appel qui affirma la décision de la cour inférieure et on le mit alors devant la cour suprême sur un writ de certiorari. En attendant, Wolfson continua l'exercice de sa profession à la Nouvelle-Orléans jusqu'à la déclaration de la guerre Hispano-Américaine.

Étant condamné, mais avec son cas pendant devant la cour suprême, il s'enrôla dans l'armée des volontaires avec le consentement de l'avocat général et du secrétaire de la guerre, et servit jusqu'en février 1899, quand il fut licencié. Il s'enrôla alors avec les réguliers et alla aux Philippines, où il fit du service jusqu'en octobre 1900, quand il revint malade.

En janvier de la présente année la cour suprême refusa le writ de certiorari et Wolfson fit appel à la clémence du pouvoir exécutif. Il a encore un an de service dans l'armée régulière avant que son terme expire. Il pense retourner immédiatement aux Philippines rejoindre son régiment.

Rapport de Londres discuté.

New York, 23 avril.—Une dépêche spéciale de Washington au "Times" dit: On s'intéresse fort peu ici au rapport de Londres suggérant la possibilité d'une alliance à monde contre les Etats-Unis pour les raisons mises en avant par l'amiral comte Canevaro d'Italie. Le rapport a été discuté par les diplomates, dans les ministères, l'armée et la marine, mais tous ceux qui ont étudié les suggestions les trouvent oiseuses, sensationnelles, et peu probables, et considèrent l'alliance impraticable, si réellement on se proposait de l'entreprendre.

On suppose que des politiciens étrangers et des hommes d'état ont considéré avec déplaisir l'assertion de la doctrine Monroe par l'Amérique pendant que ce gouvernement acquiescât du territoire dans les Indes Orientales et dans les eaux asiatiques, et la cause évidente du mécontentement européen est l'interdiction par cette doctrine de toute invasion continentale ou de l'acquisition d'aucun territoire sud-américain.

De l'avis des fonctionnaires américains qui savent combien peu l'administration, et probablement la grande majorité du public désire acquiescer du territoire sud-américain, ce rapport est appelé à créer plus d'alarme au sud de l'Amérique qu'ici.

Car si n'importe lequel des pays de l'Amérique du Sud obtenait la certitude que l'Allemagne ou la France ou l'Italie, en raison de leurs intérêts dans certains pays du sud de l'Amérique, étaient disposées à tenter des expériences de colonisation après avoir pris du territoire, la première alliance à un tel projet conduirait immédiatement à un arrangement qui entraînerait non seulement le pays envahi, mais tout le continent dans une controverse avec les alliances continentales.

Cette défiance des Etats-Unis qui a quelquefois été manifestée au Chili, dans l'Argentine, le Venezuela, et autres républiques sud-américaines, serait oubliée en cas d'appel à la doctrine Monroe, et la probabilité est que les intérêts commerciaux des envahisseurs souffriraient qu'il faudrait des années pour réparer le dommage causé pendant une campagne d'occupation et de colonisation de courte durée.

L'opinion générale au département d'Etat, au sujet de cette alliance anti-américaine suggérée est que jusqu'à ce que l'Europe trouve un marché de provisions de bonshs à meilleur compte et plus commodes que les Etats-Unis il n'est pas probable qu'il y ait une alliance dont

WILD CHERRY BITTERS DU DR. HARTER.

Vous en Avez Besoin. Pour garder votre estomac en bon état. Pour stimuler votre foie paresseux. Pour exciter l'action lente de vos intestins.

Un stimulant salutaire et un tonique apéritif agréable à prendre. Fait seulement par le Dr. Harter's Medicine Co., Dayton, Ohio. Établi en 1855. Son Age est sa Garantie. En Vente Partout.

le dessin serait l'acquisition de terres au sud de l'Amérique, ou que l'on tente aucune autre entreprise qui entraînerait ou ne soit quelles complications et des troubles européens qui seraient le résultat d'un plan hâtivement formé pour arrêter l'expansion et la prospérité des Etats-Unis.

BRUIT CONTREDIT.

Washington, 23 avril.—Les fonctionnaires d'ici nient énergiquement le rapport publié de Londres annonçant que de nouvelles complications ont surgi dans la question chinoise et que Washington, Londres et Berlin sont en conférence à ce sujet.

LE PARDON De Gardès et de Girault.

Washington, 23 avril.—Le Président a gracié Henry Gardès et Walter W. Girault, les individus condamnés à la Nouvelle-Orléans en 1897 à huit ans d'internement dans le pénitencier de l'Ohio pour détournement de fonds appartenant à l'American National Bank de cette ville, dont le premier était président et le second caissier.

Les deux condamnés n'ont purgé que deux années de la peine, et sur la recommandation du juge qui a présidé aux débats du procès et de l'avocat de district, qui ont déclaré que le sentiment universel dans la communauté était que la punition suffisait, que le pardon leur a été accordé.

DERNIERE HEURE.

Le crime de Chartres.

Chartres, Eure-et-Loire, France, 23 avril.—Dans l'horrible assassinat de cinq enfants âgés respectivement de quatre, onze, sept, cinq et quatre ans, hier à une ferme des environs de Chartres, les soupçons se portent maintenant sur le père des victimes. On suppose qu'il a tué ses enfants dans un accès de folie alcoolique, car il avait passé la soirée à boire. D'un autre côté, aucune trace de prétendus vagabonds n'a été trouvée.

Arrestation du père des victimes.

C'est d'ailleurs un fait étrange que les enfants aient été assassinés avec un marteau ou un gourdin et que le père n'ait que des blessures légères causées par un couteau. Le couteau avec lequel ces blessures ont été faites appartient à la maison, et un paletot de Brière, le père, taché de sang a été trouvé dans la cour caché sous de la paille. Brière a été mis en présence des cadavres de ses enfants cette après-midi et subseqüemment arrêté.

Absence du nonce du Pape à Paris.

Paris, France, 23 avril.—Les journaux anti-ministériels annoncent que le nonce du Pape à Paris, Mgr B. Lorezelli, ne reviendra pas à Paris avant de nouveaux ordres. Il a été impossible d'obtenir la confirmation de ce rapport à la résidence du nonce.

Le nouveau délégué du Pape aux Etats-Unis.

Rome Italie, 23 avril.—On croit à Rome que Monseigneur François Ferrasi, légation à La Haye, a été choisi pour le poste de délégué apostolique aux Etats-Unis.

Les Allemands et M. DeLoassé.

Berlin, Allemagne, 23 avril.—Ducant la visite de M. DeLoassé à St-Petersbourg, la "National Zeitung" remarque que "l'action commune de la France et de l'Allemagne dans l'expédition chinoise actuelle a offensé la Russie."

Etat du pugiliste Billy Smith.

Londres, 23 avril.—L'état de "Billy" Smith, le pugiliste américain qui a été battu au huitième "round" d'un combat au National

Sporting Club hier soir avec "Jack" Roberts pour le championnat anglais de 128 livres, et qui a été transporté sans connaissance à un hôpital, était un peu meilleur ce matin.

A BREME.

Brême, Allemagne, 23 avril.—La police attendait l'arrivée du vapeur Halle, du North German Lloyd, parti de Buenos Ayres le 25 mars, dans l'idée que l'anarchiste Romano qui, dit-on, est délégué par les anarchistes de Patterson, New Jersey, pour assassiner l'empereur Guillaume, était à bord. Mais un examen rigoureux des passagers et des bagages n'a rien fait découvrir. Cependant la police a des soupçons sur un Italien débarqué à Brême et le surveille étroitement.

Le duc et la duchesse de Cornwall et York en route pour l'Australie.

Singapore, 23 avril.—Le steamer Ophir, en route pour l'Australie avec le duc et la duchesse de Cornwall et York à bord, est parti d'ici à deux heures quarante cette après-midi.

AU REICHSRATH.

Vienne, Autriche, 23 avril.—Des scènes violentes entre les socialistes chrétiens et Herr Voelki, le pangermaniste, ont marqué le commencement de la séance du reichsrath, aujourd'hui. Herr Voelki a été traité de menteur par Herr Wohlmeier et a répliqué: Vous êtes une banane; vous êtes la hoste de votre parti. Dans le tumulte qui a suivi, les épithètes de "salaud menteur", de "reptile", de "traître", etc., étaient souvent perceptibles. Subseqüemment le calme a été rétabli.

Marchés divers.

Paris, 23 avril.—La rente trois pour cent est cotée à 101 francs 25 centimes.

Londres, 23 avril.—Consolidés au comptant, 94 1/4; à terme 94 1/16.

Liverpool, 23 avril.—Coton spot, demande augmentant; prix 1/32d plus haut.

American middling fair 5 1/8d, good middling 4 27/32d; middling 4 21/32d; low middling 4 15/32d; good ordinary 4 7/32d; ordinary 3 31/32d.

Ventes 8,000 balles, dont 500 pour la spéculation et l'exportation y compris 7,800 balles coton américain.

Recettes 37,000 balles, 29,600 coton américain.

Futurs—calmes à l'ouverture; fermes à la clôture.

American middling l. m. c. Avril 4.37; avril et mai 4.37; mai et juin 4.37; juin et juillet 4.37; juillet et août 4.37; août et septembre 4.30; septembre 4.30; octobre g.o.c. 4.19; octobre novembre 4.10; novembre et décembre 4.07.

New York, 23 avril.—Coton spot—calme, 1/16c plus haut à la clôture.

Middling uplands 8 7/16c; middling Gulf 8 1/16c.

Ventes 359 balles.

New York, 23 avril.—Futurs calmes à la clôture.

Avril 8.15, mai 8.16, juin 8.18, juillet 8.20, août 7.81, septembre 7.43, octobre 7.34, novembre 7.26, décembre 7.27, janvier 7.29.

FAITS DIVERS.

Tentative de suicide.

Mary Frisbie, une femme de 63 ans, domiciliée à l'angle des rues Perdid et Dryades, a tenté à ses jours hier soir dans une cellule de la station du premier préinct. Elle avait été arrêtée pour ivresse dans la soirée, et comme le portier Paul Herci faisait sa ronde il a trouvé la malheureuse pendue à un barreau de sa cellule. Elle avait fait brisé une corde avec son Japon. Les agents de police ont promptement coupé la corde et ramené la prisonnière à la vie.

Entre femmes.

A deux heures, hier après-midi, Mmes Alphonsine Lynch et J. Johnson se sont prises de querelle à leur domicile, rue Bienville 1028. La seconde, ayant été insultée par la première, ayant asséné un coup de hachette sur la tête. Les deux femmes ont été promptement arrêtées.

Condamnation.

E. J. Lannes, trouvé coupable de vente de billets de loterie ces jours derniers, a été hier condamné par le juge Gill à payer une amende de \$25 ou subir 30 jours d'incarcération.

Envoyé devant la Cour Criminelle.

Ralph Blakely, le hoodlum arrêté ces jours derniers pour avoir tiré plusieurs coups de revolver dans le café de Pascal Greer, à l'angle des rues Baronne et Washington, a comparu hier matin à la cour du juge Gill. Après avoir entendu les témoins le juge a renvoyé l'accusé devant la Cour Criminelle sous \$500 de caution.

Un Mal de tête Effroyable

et tous autres maux de tête de n'importe quel genre ou cause cèdent immédiatement à x



GESSLER'S MAGIC HEADACHE WAFERS. J'ai fait usage de Gessler's Magic Headache Wafers pendant cinq ans et jamais elles n'ont échoué. Mais laissez de les recommander à tous ceux qui souffrent de maux de tête ou de névralgies. Mme E. Wetterspoon, 3123 rue Sud, Philadelphie, Pa. Ne contiennez aucune substance nuisible. Positivement sans aucun effet sur le système. En vente chez tous les pharmaciens. 10c et 25c la boîte (quatre fois plus dans les boîtes à 25c.). Les véritables sont mises en tablettes soignées. Evitez les poudres ou cachets. Ceux-ci, faits de pâte, s'effritent, la poudre devient humide et véreuse et par conséquent gâchée. Les Gessler's Magic Headache Wafers guérissent en 20 minutes, sinon renvoyez la boîte entamée au pharmacien qui vous rendra l'argent. EMPHOZE-EN UNE BOITE. Max Gessler, Ph. C., Milwaukee, Wis.

Bulletin Météorologique.

Washington, D. C., 23 avril.—Indications pour la Louisiane: Temps—beau mercredi et jeudi; vents variables.

L'ordonnance sur les expectorations.

Un ordre émanant du chef de la sûreté et envoyé à tous les postes de police hier soir appelle l'attention des agents sur l'ordonnance 612, laquelle interdit de cracher sur les trottoirs et dans les salles publiques ou d'amusement. Le chef conseille la prudence à ses hommes, mais il exige que la loi soit exécutée.

Vol.

L'avant-dernière nuit un volier s'est introduit dans la demeure de M. Albert Dupré, rue Dupré, 719, et en a emporté des volailles ainsi que divers objets.

Bureau de Drainage.

A une réunion des membres de la Commission du Drainage tenue hier après-midi sous la présidence de M. Walmesley, le major Harrod et le surintendant Raymond ont soumis un rapport fixant la responsabilité pour les inondations récentes sur l'ordre d'arrêter ce rapport a été référé à un comité spécial, qui procédera à une enquête.

Vente de terrains à Abita Springs.

C'est aujourd'hui qu'a lieu la vente au enchères à Abita Springs de terrains appartenant à l'Abita Springs Water Co. l'assistance y sera nombreuse, car cette localité est prise chaque jour davantage par ceux qui recherchent des endroits sains et agréables.

Commencement d'incendie.

Hier après-midi, vers cinq heures, un incendie a éclaté dans un cottage de la rue N. Remparts, 2804, appartenant à T. Dumas et occupé par John W. Lyons. Les flammes, découvertes à temps, ont été éteintes par une pompe du voisinage.

Morts subites.

Hier matin, un peu avant trois heures, Louis Condemiro, un Italien âgé de 42 ans, est mort subitement pendant qu'il se trouvait au Marché Français. Son corps a été transporté à la morgue. L'avant-dernière nuit, Caroline Smith, une Autrichienne âgée de 42 ans, est morte subitement dans un fauteuil en sa demeure de la rue Dumaine, près de Dauphine. Le coroner a fait la levée du corps.

Affaire remise.

Wm. Smith, le nègre accusé du meurtre de Marcus Hillner, le 10 février 1900, devait être jugé hier à la cour du juge Baker, mais à cause de l'absence de plusieurs témoins importants l'affaire a été renvoyée à mercredi prochain.

4 DEBOUCHES IMPORTANT.

THE TEXAS AND PACIFIC RAILWAY. Aucune embarcation pour répondre aux questions. Aucun Changement Nord de de Chara au Texas. Pour le service supérieur des passagers consultez A. S. GRAHAM, Agent des Passagers et des Billets, 402 St-Charles, 1er étage.

Chiens dangereux.

Un chien qui avait attaqué et mordu la fille de Robert Anand lundi dernier, rue Ste-Anne 1827, a été tué par un agent de police.

Josephine Taranto, domiciliée coin Broad et Cohn, a été mordue par un chien, hier matin, alors qu'elle passait à l'angle des rues Spruce et Fern. L'animal a été tué par l'agent de police Enclos.

L'eau d'Abita est la meilleure! Pourquoi? Abita veut dire sa santé.

Articles de Première Communion.

Adressez-vous à la maison F. A. Brunet, rue Royale 112, vous y trouverez le plus grand et le plus riche assortiment de chapeliers et de médailles en or et en argent qu'il soit possible de se procurer en ville, ayant choisi et importé ces marchandises moi-même. Tant qu'à mes prix, je défie toute concurrence. Venez vous rendre compte par vous-même. — F. A. Brunet. 17 mars—2 m

Liste des navires dans le port.

Table with columns: Destination, Date, Agent. Lists various ships like Australia, Andoni, Bergen, etc.

MARCHE AUX BESTIAUX.

Bœufs du Texas et de l'Ouest—Bouth-Chico, par livre, gros, 4 1/4c; fair to good, par livre, gros, 3 3/4c; common to medium, par livre, gros, 3 1/4c. Vaches et terres-Chico, par livre, gros, 3 1/4c; fair to good, par livre, gros, 3 1/4c; vilaines, maigres, par tête, \$10.12. Taureaux et Cerfs—Taureaux, par livre, gros, 2 1/4c; cerfs, par livre, gros, 2 1/4c. Moutons—Chico, par livre, 3 1/4c; fair to good, par livre, 3 1/4c; fair to good, par livre, 3 1/4c. Veaux, par tête—Chico, \$9.11-90; fair to good, \$9.20.

Advertisement for Hunyadi János medicine, describing its benefits for constipation and hemorrhoids. Includes text: 'La Meilleure Eau Purgative Naturelle. Agit Promptement. Ne donne jamais de Tranchées. C'est un remède merveilleux pour ceux qui souffrent de la Constipation et des Hémorroïdes.'

Advertisement for Heiskell's Ointment, describing its uses for various ailments. Includes text: 'Heiskell's Ointment. Remède merveilleux pour les maux de tête, les douleurs, les brûlures, les engelures, etc.'